

ⓔ Manual de instrucciones
Compresor



Art.-Nr.: 40.072.79

I.-Nr.: 01014

TCK 210/8



¡Tenga en cuenta las instrucciones de uso!



Aviso, tensión eléctrica peligrosa



Peligro, superficie caliente



¡Póngase cascos protectores para los oídos!

Advertencias generales de seguridad

¡Atención! Para evitar descargas eléctricas, peligro de accidentes y de incendios al usar este compresor, es imprescindible observar las medidas de seguridad básicas indicadas a continuación. Rogamos leer y respetar estas advertencias antes de utilizar el aparato.

1. **Mantenga su lugar de trabajo ordenado.**
 - Desorden en el lugar de trabajo conlleva peligro de accidente.
2. **Tenga en cuenta las influencias ambientales.**
 - No deje el compresor bajo la lluvia. No utilice el compresor en una atmósfera húmeda o ambiente mojado. Trabaje con una buena iluminación. No utilice el compresor cerca de líquidos o gases inflamables.
3. **Protéjase contra las descargas eléctricas.**
 - Evite tocar con el cuerpo piezas provistas de toma de tierra, por ej. tubos, calefacciones, cocinas eléctricas, neveras, etc.
4. **¡Mantenga apartados a los niños!**
 - No deje que otras personas toquen el compresor o el cable. Manténgalos apartados de su lugar de trabajo.
5. **Guarde su compresor en lugar seguro.**
 - El compresor fuera de uso deberá guardarse en lugar seco, en un recinto cerrado y fuera del alcance de los niños.
6. **No sobrecargue su compresor**
 - Trabajaré mejor y más seguro dentro del alcance de potencia indicado.
7. **Póngase ropa de trabajo adecuada.**
 - No se ponga ropa holgada ni lleve joyas al trabajar. Podrían quedarse enganchadas en piezas salientes. Si trabaja al aire libre se recomienda el uso de guantes de goma y zapatos con suela antideslizante. Si lleva el pelo largo, recójalos.
8. **Póngase unas gafas protectoras.**
 - Use una mascarilla respiratoria si trabaja en tareas que producen polvo.
9. **No haga uso indebido del cable.**
 - No tire del cable para desplazar el compresor, ni lo desenchufe estrirando del cable. Proteja el cable del calor, del aceite y de las aristas vivas.
10. **No trabaje en posiciones forzadas.**
 - Evite trabajar en una posición poco adecuada. Trabaje bien afianzado y mantenga siempre el equilibrio.
11. **Cuide su compresor con el debido esmero.**
 - Mantenga su compresor limpio para trabajar bien y seguro. Siga las instrucciones de mantenimiento. Controle regularmente el enchufe y el cable y, de estar dañados, hágalos reparar por un especialista reconocido. Controle regularmente el cable de prolongación y sustitúyalo si está dañado.
12. **Desenchufe el aparato de la red.**
 - siempre que no lo use y antes de hacer trabajos de mantenimiento.
13. **No deje las llaves de las herramientas puestas en los puntos de ajuste.**
 - Antes de poner en marcha el aparato compruebe que haya retirado cualquier llave o útil de ajuste.
14. **Evite todo arranque innecesario del compresor.**
 - Antes de conectarlo a la red compruebe que el interruptor de puesta en marcha esté apagado.
15. **Cables de prolongación de uso al aire libre.**
 - Al aire libre utilice únicamente cables que hayan sido homologados para dicho uso y lleven la marca correspondiente.
16. **Trabaje siempre con cuidado.**
 - Proceda siempre de forma lógica. No utilice el compresor si no está concentrado.
17. **Compruebe que el compresor no haya sufrido daños.**
 - Antes de continuar usando el compresor proceda a reparar cuidadosamente los
- equipos de protección o piezas dañadas, de forma que sigan ofreciendo un funcionamiento correcto y un uso adecuado. Compruebe si las piezas que se mueven libremente funcionan como es debido o si, por el contrario, se hallan enclavadas o dañadas. Todas las piezas deberán estar correctamente montadas, para garantizar así todos los requisitos de funcionamiento del aparato. Cualquier equipo de protección u otras piezas que estén dañadas deben ser reparadas por un taller especializado o ser sustituidas, a menos que en el manual de instrucciones se indique otra cosa. Interruptores dañados deberán ser reparados por un taller especializado de servicio al cliente. No utilice jamás un aparato cuyo interruptor de conexión y desconexión no funcione.
18. **¡Atención!**
 - Para su propia seguridad, utilice únicamente accesorios o piezas adicionales que se hallen indicadas en el manual de instrucciones o sean recomendadas por el fabricante. El uso de otras piezas o accesorios que no estén indicados en el manual de instrucciones puede representar para usted personalmente un peligro de accidente.
19. **Cualquier reparación debe ser efectuada por un electricista especializado.**
 - Cualquier reparación sólo puede ser efectuada por un electricista especializado, de lo contrario existe un riesgo de accidente para el usuario.
20. **Ruidos**
 - Póngase protección para los oídos cuando esté empleando el compresor.

Guarde en lugar seguro este manual de instrucciones.

E

¡Antes de la puesta en marcha lea detalladamente este manual de instrucciones!

Características Técnicas	
Conexión a la red	230 V - 50 Hz
Potencia del motor kW/HP	1,5 / 2
Revoluciones del compresor en min ⁻¹	2850
Presión de servicio en bares	8
Volumen del recipiente a presión (en litros)	24
Potencia de aspiración teórica l/min.	210
Nivel de potencia acústica LWA en dB(A)	97
Nivel de presión acústica LPA en dB(A)	92
Tipo de protección.	IP 20
Peso de aparato en kg	31

Advertencias para la instalación

- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. De ser así, los daños detectados deberán comunicarse de inmediato al transportista que ha entregado el compresor.
- Antes de la puesta en servicio es necesario comprobar el nivel de aceite en la bomba del compresor.
- El compresor deberá colocarse cerca del lugar de consumo.
- Es preciso evitar el uso de conductos de aire largos o prolongaciones del cable de conexión.
- El aire aspirado por el compresor deberá ser seco y libre de polvo.
- No instale el compresor en un recinto húmedo o mojado.
- El compresor solo podrá ser operado en recintos apropiados (con ventilación óptima, temperatura ambiente +5°/+40°C). El recinto deberá estar libre de polvo, ácidos, vapores, así como gases inflamables o explosivos.
- El compresor es apto para su uso en recintos secos. No se permite su uso en áreas de trabajo donde se produzcan salpicaduras

Advertencias de seguridad para trabajar con aire comprimido y pintura pulverizada.

Tanto el compresor como los conductos de alimentación alcanzan elevadas temperaturas durante el uso. El tocar dichas piezas produce quemaduras. Será preciso mantener los gases o vapores aspirados por el compresor libres de cualquier aditivo que pueda provocar un incendio o una explosión en el interior del aparato.

Al aflojar el racor de conexión de la manguera es imprescindible sujetarlo con la mano para evitar cualquier accidente provocado por la fuerza de rebote de la manguera.

Siempre que trabaje con la pistola pulverizadora deberá llevar gafas protectoras. Las piezas o partículas extrañas expulsadas y dispersadas durante la pulverización pueden provocar heridas.

No apunte a personas con la pistola en funcionamiento, ni tampoco use el aire comprimido para limpiar ropa puesta.

Advertencias de seguridad a observar cuando se trabaja en pulverizado.

- No trabaje con pinturas o diluyentes que tengan un punto de inflamación menor a 21°C.
- No caliente la pintura o el diluyente.
- Si trabaja con productos nocivos para la salud es imprescindible usar dispositivos de filtraje (máscara para el rostro). Además es imprescindible observar las indicaciones hechas por el fabricante de dicho material.
- Es preciso observar los datos indicados en los envoltorios de los materiales procesados y las identificaciones del reglamento sobre materiales nocivos. En caso necesario, es preciso aplicar medidas de protección adicionales, especialmente en lo que respecta a llevar ropa y mascarillas adecuadas.

E

- Durante el proceso de pulverización está prohibido fumar. También lo está en el recinto de trabajo. Los vapores de pintura son asimismo fácilmente inflamables.
- No se mantendrá ni fuego abierto, ni luz desprotegida en el recinto, ni tampoco se harán funcionar en el mismo recinto aparatos que expidan chispas.
- No se guardará ni se tomarán comidas o bebidas en el recinto de trabajo. Los vapores de pintura son nocivos.
- El recinto donde se trabaja deberá tener un volumen de más de 30 m³. Además se comprobará exista suficiente ventilación para trabajar con pintura pulverizada y para dejarla secar. No pulverice a contraviento.
- Al pulverizar materiales inflamables o peligrosos se tendrán en cuenta en todo momento las directivas de la policía local.
- Si usa una manguera de PVC no trabaje con productos como gasolina de comprobación, alcohol butílico y cloruro metílico, pues reducen su duración de vida.

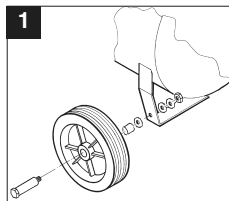
Uso de recipientes a presión según las regulaciones oficiales para dichos recipientes

1. Todo aquel que trabaje con un recipiente a presión deberá mantenerlo siempre en buen estado, trabajar con él de forma correcta, controlarlo debidamente y realizar de inmediato cualquier trabajo de mantenimiento o reparación que sea necesario, tomando para ello las medidas de seguridad que fueran precisas.
2. En casos particulares, la entidad oficial pertinente está facultada para ordenar las medidas de control requeridas.
3. No se deberá trabajar con un recipiente a presión que muestre fallos y por ello sea

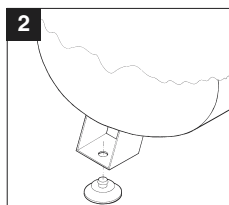
- una fuente de peligro para los empleados o para personas ajenas.
4. Será preciso comprobar de forma periódica que el recipiente de presión no presente daños como, por ejemplo, oxidación. Si detecta algún daño, deberá ponerse en contacto con el taller del servicio técnico.

Respecto a la puesta en servicio

Montaje de las ruedas (1):
Las ruedas suministradas deberán montarse según se indica en la ilustración 1.



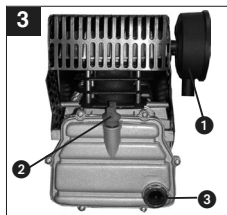
Montaje del amortiguador de goma (2):
El amortiguador de goma suministrador deberá montarse al pie de soporte, según se indica en la ilustración 2.



Cambio del filtro de aceite y montaje del filtro de aire (3)
Retire el tapón del orificio de

llenado con la ayuda de un destornillador y coloque el tapón de cierre adjunto (2) en dicho orificio.
¡Importante! Compruebe el nivel de aceite.

Atornille el filtro de aire (1) al orificio lateral de la bomba del compresor.



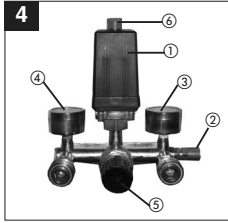
Conexión eléctrica:

El compresor ha sido equipado de un cable de conexión con clavija bipolar y puesta a tierra. Esta clavija podrá enchufarse en una caja de 230 V - 50 Hz dotada de un fusible de 16 A. Tanto un cable de conexión largo como una prolongación de cable provocan una caída de tensión que puede impedir el funcionamiento del motor. Temperaturas bajo 0° C dificultan también la puesta en marcha del motor.

E

Explicaciones respecto a los mandos del aire comprimido

- 1 Interruptor de presión
- 2 Válvula de seguridad
- 3 Manómetro (indica la presión del recipiente)
- 4 Manómetro (indica la presión ajustada)
- 5 Reductor de la presión (ajuste de presión)
- 6 Interruptor de conexión/ desconexión (On/Off)



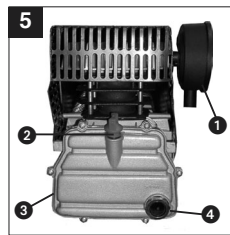
Mantenimiento y cuidados

- **Agua condensada:**
El agua condensada deberá extraerse a diario abriendo el grifo de purga (en la base del recipiente a presión).
- **Válvula de seguridad:**
La válvula de seguridad ha sido ajustada para la presión máxima admisible del recipiente. No está permitido reajustar dicha válvula de seguridad o sacar el precinto.
- **Controle regularmente el nivel de aceite:**
El nivel del aceite deberá aparecer en la mirilla entre el punto rojo de control y el borde superior de dicha mirilla. Cambio de aceite: Aceite recomendado: SAE 15W/40 o equivalente. Un nuevo relleno de aceite se

hará a las 100 horas de funcionamiento, vaciando para ello el aceite por completo e introduciendo un nuevo relleno. Después del primer cambio los siguientes se harán cada 500 horas.

- **Cambio de aceite:**
Desconecte el motor y desenchufe la clavija de la caja de enchufe. Después de haber dejado salir el aire comprimido que eventualmente hubiera quedado en el compresor, podrá abrir el grifo de purga en la bomba. Para evitar que el aceite salga sin control alguno recomendamos coloque un canal de plancha debajo del aparato para poder recoger el aceite en una lata. Si no sale todo el aceite recomendamos inclinar un poco el compresor. **El aceite usado deberá llevarse a un lugar de recogida de aceite debidamente equipado.** Una vez haya salido todo el aceite usado deberá atornillar de nuevo el tornillo de purga/mirilla.

Con un destornillador podrá retirar la tapa del tornillo de llenado del aceite e introducir el aceite nuevo hasta que el nivel en la mirilla alcance el punto rojo. A continuación coloque la tapa de nuevo sobre el tornillo de entrada de aceite.



- 1 Filtro
- 2 Tornillo de relleno
- 3 Tornillo de purga
- 4 Mirilla

- **Limpieza del filtro de aspiración**
El filtro de aspiración impide la entrada del polvo y de la suciedad. Este filtro deberá limpiarse al menos a las 300 horas de trabajo. Un filtro sucio contribuye a que la potencia del compresor disminuya considerablemente. Para retirar el filtro proceda como se indica en la Ilus. 3. Limpielo con gasolina y colóquelo de nuevo.

¡Atención! Espere a que el compresor se haya enfriado completamente. ¡Peligro de quemaduras

Ajuste del interruptor de presión

El interruptor de presión ha sido ajustado en fábrica.

- Presión de conexión: 5 barios
- Presión de desconexión: 8 barios

Posibles causas de fallo

que podrían causa una sobrecarga del motor y con ello activar el sistema de protección.

- Tensión de la red demasiado elevada
- Temperatura ambiental demasiado alta y ventilación insuficiente
- Válvulas del compresor defectuosas o pérdidas en la válvula de retención.
- El nivel de aceite se halla en un mínimo, el cojinete de biela funciona duro.

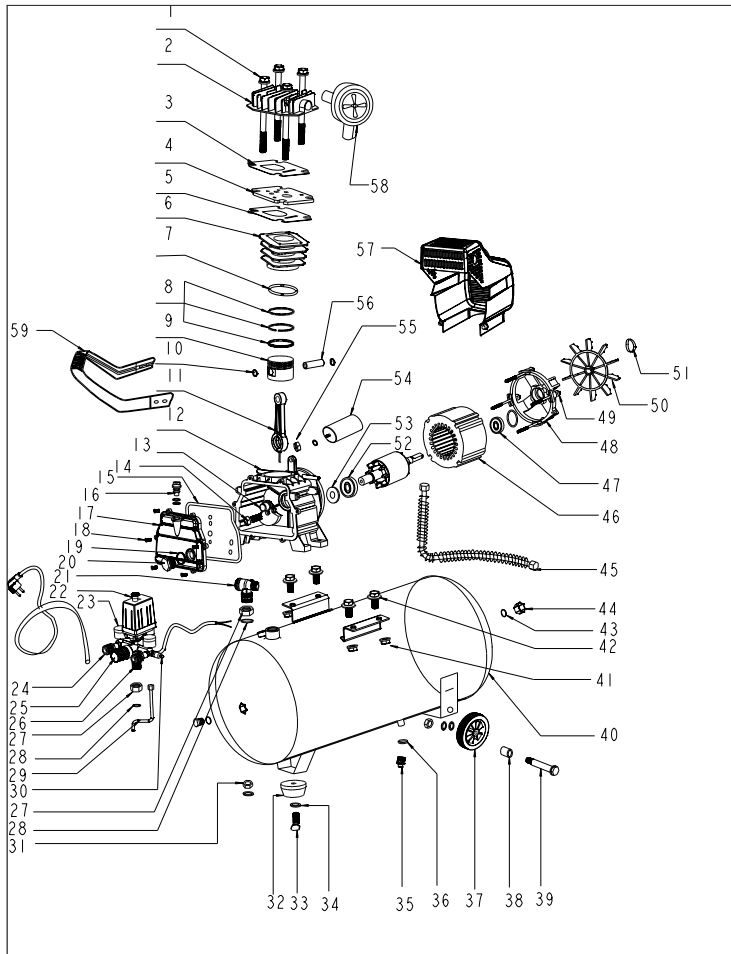
Conecte de nuevo los motores de corriente alterna después de que se hayan enfriado. Evite tocar piezas y tubos que estén calientes.

Pedido de piezas de recambio

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Esquema de las piezas de recambio TCK 210/8
Núm. de art.: 40.072.79 Núm. de ident.: 01014



Lista de piezas de recambio TCK 210/8**Núm. de art.: 40.072.79****Núm. de ident.: 01014**

Pos.	Denominación	Núm. de pieza de recambio
1	Tornillos hexagonales M8	40.072.50.07.001
2	Culata	40.072.50.07.002
3	Junta de culata	40.072.50.07.003
4	Placa de válvula	40.072.50.07.004
5	Junta de la placa de válvula	40.072.50.07.005
6	Cilindro	40.072.50.07.006
7	Junta de cilindro	40.072.50.07.007
8	Juego de segmento de pistón	40.072.50.07.008
9	Pistón	40.072.50.07.009
10	Anillo de seguridad	40.072.50.07.010
11	Biela	40.072.50.07.011
12	Caja del cigüeñal	40.072.50.07.012
13	Cigüeñal	40.072.50.07.013
14	Tornillo de hexágono interior M8 (rosca izquierda)	40.072.50.07.014
15	Junta de goma	40.072.50.07.015
16	Tornillo para el llenado de aceite	40.072.50.07.016
17	Cubierta de la caja del cigüeñal	40.072.50.07.017
18	Tornillo M6	40.072.50.07.018
19	Junta de mirilla de aceite	40.072.50.07.019
20	Mirilla de aceite	40.072.50.07.020
21	Válvula de retención	40.072.50.07.021
22	Controlador de presión	40.072.50.07.022
23	Manómetro	40.072.50.07.023
24	Acoplamiento rápido	40.072.50.07.024
25	Regulador de presión	40.072.50.07.025
26	Distribuidor	40.072.50.07.026
27	Contratuercas R 1/2"	40.072.50.07.027
28	Anillo obturador Ø18x2,4	40.072.50.07.028
29	Conducto de ventilación	40.072.50.07.029
30	Válvula de seguridad	40.072.50.07.030
31	Tuerca M8	40.072.50.07.031
32	Pie de goma	40.072.50.07.032
33	Tornillos hexagonales M8	40.072.50.07.033
34	Arandela	40.072.50.07.034
35	Tornillo purgador	40.072.50.07.035
36	Anillo obturador Ø17x2,5	40.072.50.07.036
37	Rueda	40.072.50.07.037
38	Manguito	40.072.50.07.038
39	Tornillo de fijación de rueda M10	40.072.50.07.039
40	Recipiente	40.072.50.07.040

41	Tuerca de seguridad M8	40.072.50.07.041
42	Tornillo de seguridad M8	40.072.50.07.042
43	Anillo obturador Ø18x2,4	40.072.50.07.043
44	Tapón R 1/2"	40.072.50.07.044
45	Conducto de presión	40.072.50.07.045
46	Estator	40.072.50.07.046
47	Rodamiento de bolas 6203	40.072.50.07.047
48	Brida del motor	40.072.50.07.048
49	Tornillo M5	40.072.50.07.049
50	Rueda del ventilador	40.072.50.07.050
51	Anillo de seguridad	40.072.50.07.051
52	Rodamiento de bolas 6204	40.072.50.07.052
53	Anillo obturador	40.072.50.07.053
54	Condensador	40.072.50.07.054
55	Tuerca M8	40.072.50.07.055
56	Perno del pistón	40.072.50.07.056
57	Cubierta del motor	40.072.50.07.057
58	Filtro de aire	40.072.50.07.058
59	Arco de empuje	40.072.50.07.059

⑤

- El producto cumple los requisitos de la norma EN 61000-3-11 y debe someterse a condiciones especiales de conexión.
- No cumple con los requisitos exigidos por la norma EN 61000-3-3, de modo que no se permite conectarlo en lugares de libre elección.
- El producto está previsto para ser usado exclusivamente en puntos de conexión que a) no sobrepasen una impedancia de red máxima admisible de "0,355 Ω ", o b) posean una capacidad de corriente continua de la red de mínimo 100 A por fase.
- Como usuario, Vd. deberá, de ser necesario consultando con su empresa de suministro de energía, cerciorarse de que el punto de conexión en el que desee hacer funcionar el producto cumpla uno de los requisitos mencionados, a) o b).
- La empresa de suministro de energía puede imponer restricciones para la conexión del producto.

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- | | |
|---|---|
| <p>(D) erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>(GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article</p> <p>(F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>(NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel</p> <p>(E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>(P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p>(S) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>(FIN) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaista tuotetta</p> <p>(N) erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel</p> <p>(RU) заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС</p> <p>(HR) izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.</p> <p>(RO) declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.</p> | <p>(TR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açikla masini sunar.</p> <p>(GR) δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>(I) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>(DK) atterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt</p> <p>(CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.</p> <p>(H) a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint</p> <p>(SD) pojasňuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.</p> <p>(PL) deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>(SK) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.</p> <p>(RS) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.</p> |
|---|---|

Compressor TCK 210/8

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: <small>gemessener Schalleistungspegel L_{WA} = 95 dB
garantierter Schalleistungspegel L_{WA} = 97 dB</small> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 2002/88/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 60204-1; EN 60335-1; EN 1012-1; EN 50081-1; EN 50081-2; EN 55014;
EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11
TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb; KBV VI; OR/10513/03

Landau/Isar, den 07.10.2004

Brunhölzl

Brunhölzl
Leiter Produkt-Management

Karst

Karst
Produkt-Management

Art.-Nr.: 40.072.79

I.-Nr.: 01014

Archivierung: 4007250-42-4155050-E

Ⓔ CERTIFICADO DE GARANTIA

Ofrecemos 3 años de garantía sobre el aparato referido en el manual, en el caso de que nuestro producto presentara defectos. El plazo de 3 años comienza con la cesión de riesgo o la entrega del aparato al cliente. Requisito necesario para reclamar la garantía es un mantenimiento correcto de acuerdo con el manual de instrucciones, así como el uso adecuado de nuestro aparato. Naturalmente prevalecen los derechos de garantía concedidos por la ley dentro del plazo mencionado de 3 años. Esta garantía es válida para el ámbito de la República Federal de Alemania o de los respectivos países del distribuidor principal regional como complemento de las disposiciones legales válidas a nivel local. Le rogamos tenga en cuenta quién es el encargado de su servicio regional de asistencia técnica o dirijase a la dirección de servicio técnico indicada más abajo.

Ⓔ Comercial Einhell, S.A.
Travesía Villa Ester, 9 B
Polígono Industrial El Nogal
E-28119 Algete-Madrid

Ⓔ La reimpresión o cualquier otra reproducción de documentos e información adjunta a productos, incluida cualquier copia, sólo se permite con la autorización expresa de ISC GmbH.

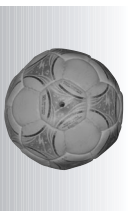
Ⓔ Salvo modificaciones técnicas
EH 10/2004

Instrucciones para el juego adaptador

Estimado cliente:
En el siguiente esquema general se especifica el uso adecuado del adaptador para las distintas válvulas.



1er adaptador
Ámbito de aplicación: para inflar pelotas/balones.



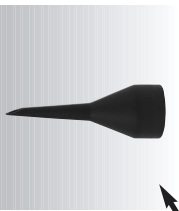
La válvula de aguja para balón se puede utilizar para inflar distintos tipos de balones.
CONSEJO: Para evitar que la válvula se dañe, se recomienda humedecerla un poco antes de introducirla en el balón.



2º adaptador
Ámbito de aplicación: para válvulas de ruedas de bicicletas.



El adaptador de válvula permite inflar fácilmente las ruedas de la bicicleta.



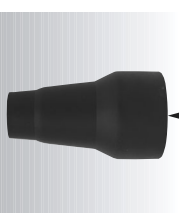
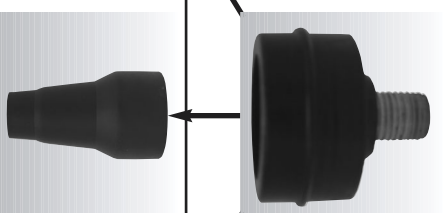
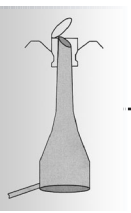
3º adaptador
Ámbito de aplicación: para todas las válvulas que tengan un \varnothing interior a partir de 8 mm.



Es posible utilizar este adaptador, por ejemplo, para el Rider de ALDI, las piscinas hinchables de ALDI o la base de las barcas de ALDI.

CONSEJO: Antes de introducir el adaptador, es preciso comprobar que el orificio del adaptador coincide con el lado abierto de la válvula de retención (véase esquema). Así, se podrán evitar que aparezcan problemas.

¡Importante! El capuchón de válvula se puede abrir presionándolo.



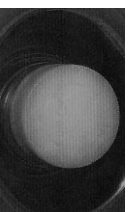
4º adaptador
Ámbito de aplicación: para válvulas de rosca.



Se puede utilizar para barcas hinchables convencionales, como por ejemplo del juego de barcas de ALDI, canoas u otros artículos de mayores dimensiones, como por ejemplo, piscinas hinchables, que estén equipados con válvulas de rosca.



5º adaptador
Ámbito de aplicación: para válvulas de escape de aire.



Una válvula de escape de aire se suministra generalmente, junto con otras válvulas (válvula estándar, válvula atornillada, etc.), con muchos artículos de grandes dimensiones como, por ejemplo, el colchón hinchable de ALDI.

CONSEJO: El artículo se puede inflar primero por medio de la válvula de escape de aire. No obstante, se deberá terminar de hinchar con la válvula de inflado prevista para ello. Para las válvulas de inflado es preciso utilizar los adaptadores 3 o 4.

